

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1969-1970.

14 SEPTEMBER 1970.

Voorstel van wet tot beteugeling van strafbare feiten begaan aan boord van vliegtuigen.

TOELICHTING

MIJNE HEREN,

Het in aantal toenemende gevallen waarbij vliegtuigen van hun normale route worden afgeleid heeft in hoge mate de bezorgdheid van de Regeringen gaande gemaakt, mede van de luchtvaartmaatschappijen, de bemanningen en de gebruikers van het luchtvervoer.

Als gevolg van deze bijna wekelijkse gebeurtenissen wordt het leven in gevaar gebracht van talrijke personen — passagiers en bemanning.

Een ontploffing aan boord kan het neerstorten van het vliegtuig tot gevolg hebben : meestal geen overlevenden.

Het Belgisch Parlement heeft in juni 1970 het ontwerp van wet houdende de goedkeuring van het Verdrag inzake strafbare feiten en bepaalde andere handelingen begaan aan boord van luchtvaartuigen, opgemaakt te Tokio op 14 september 1963, goedgekeurd.

Het « Verdrag van Tokio » is in werking getreden op 4 december 1969.

Artikel 27, 2° van de wet van 27 juni 1937, houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart bepaalt dat al wie zich niet zal hebben gedragen of geweigerd zal hebben zich te gedragen naar de onderrichtingen door de gezagvoerder of de door deze aangewezen persoon gegeven met het oog op de veiligheid van het luchtvaartuig of van de vervoerde personen gestraft wordt met een geldboete van zesentwintig frank tot duizend frank en met gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar of met één van die straffen alleen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

14 SEPTEMBRE 1970.

Proposition de loi relative à la répression des infractions commises à bord d'aéronefs.

DEVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

Le nombre croissant des détournements d'avions préoccupe fortement les Gouvernements, les compagnies de navigation aérienne, les équipages et les usagers.

Ces événements quasi hebdomadaires mettent en péril la vie de nombreuses personnes : passagers et équipages.

Une explosion en vol peut entraîner la chute de l'appareil; dans ce cas, il n'y a généralement pas de survivants.

Le Parlement belge a adopté en juin 1970 le projet de loi portant approbation de la Convention relative aux infractions et à certains autres actes survenant à bord des aéronefs, faite à Tokyo le 14 septembre 1963.

La « Convention de Tokyo » est entrée en vigueur le 4 décembre 1969.

L'article 27, 2° de la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne prévoit que quiconque ne se sera pas conformé ou aura refusé de se conformer aux instructions données par le commandant ou par son préposé en vue de la sécurité de l'aéronef ou de celle des personnes transportées sera puni d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de vingt-six francs à mille francs ou d'une de ces peines seulement.

Deze straf is onbeduidend rekening houdend dat de kaper van vliegtuigen het leven van tientallen, soms honderdtallen (bijv. Boeing 747) in gevaar brengt.

De Franse regering heeft op 15 juli 1970 een verstrenging van de bestaande wetgeving inzake het overmeesteren van vliegtuigen tot stand gebracht door het inlassen in het strafwetboek van een nieuw artikel (art. 462).

De tekst van dit wetsvoorstel is dezelfde als die van de Franse wetgeving.

R. DEKEYZER.

**

VOORSTEL VAN WET

ENIG ARTIKEL.

Ieder die zich aan boord van een vliegtuig bevindt tijdens de vlucht en die door geweld of dreiging van geweld zich van het vliegtuig meester maakt of er de controle over uitoefent zal gestraft worden met gevangenisstraf van vijf tot tien jaar.

Indien als gevolg van deze feiten passagiers of bemanningsleden of andere personen gewond worden, zal de gevangenisstraf tien à twintig jaar bedragen.

Indien de gepleegde feiten de dood van één of meer personen tot gevolg hebben zal de straf levenslange opsluiting zijn.

R. DEKEYZER.

Cette peine est insignifiante, étant donné que le pirate de l'air met en danger la vie de dizaines, voire de centaines de personnes (p. ex. Boeing 747).

Le gouvernement français a renforcé le 15 juillet 1970 la législation existante sur la piraterie aérienne en insérant un nouvel article (art. 462) dans le code pénal.

Le texte de la présente proposition s'inspire de celui de la législation française.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE.

Toute personne se trouvant à bord d'un aéronef en vol qui, par violence ou menace de violence, s'empare de cet aéronef ou en exerce le contrôle sera punie d'un emprisonnement de cinq à dix ans.

Si, par suite de ces faits, des passagers, des membres de l'équipage ou d'autres personnes sont blessés, la peine d'emprisonnement sera de dix à vingt ans.

S'il en est résulté la mort d'une ou plusieurs personnes, la peine sera celle de la réclusion à perpétuité.